

NAUKA

Gliwice są dla nich ważne

>> 3

ŚWIĄTECZNIE

Miasto wystrojone na Święta

>> 10

Z MIASTA

Sylwester na Krakowskim

>> 20



Tygodnik
bezpłatny

51-52 | 2017
{#879-880}
21.12.2017

ISSN: 1642-1108



GLIWICE

miejski serwis informacyjny



www.gliwice.eu

WYDANIE PODWÓJNE – następny numer ukaze się 4 stycznia 2018 r.

*Niech Święto Narodzenia Pańskiego
stanie się dla nas okresem radości i wytchnienia.*

*Niech napętni nas nadzieją, a czas spędzony
w gronie rodziny i przyjaciół umocni wzajemne więzi.*

*Życzymy Państwu udanych
Świąt Bożego Narodzenia oraz spokojnego Nowego Roku
obfitującego we wzajemną życzliwość.*

Marek Piesonak
Przewodniczący Rady Miasta

Franciszek
Prezydent Gliwic



Gliwicki Budżet Obywatelski

Znamy już procedurę budżetu obywatelskiego na 2018 rok. Tym razem etap składania wniosków przez gliwiczian rozpocznie się wcześniej, bo w połowie stycznia. Wnioski będą mogły składać również organizacje pozarządowe. Do podziału pomiędzy osiedla jest większa pula pieniędzy.

**Sprawdź,
co się zmieni!**

>> 6

Nasi WOLONTARIUSZE!



fol. UM Gliwice

>> 5

Przedшкоlaki na medal



Grupa przedszkolaków z Przedszkola Miejskiego nr 7 po raz drugi z rzędu zdobyła trzecie miejsce w II Ogólnopolskich Mistrzostwach Szkół i Przedszkoli w szachach. Zawody odbyły się 18 grudnia w katowickim Spodku. Sukcesu małym szachistom gratulował m.in. Krystian Tomala, zastępca prezydenta miasta. (fot. UM Gliwice)

To światło jest w nas!



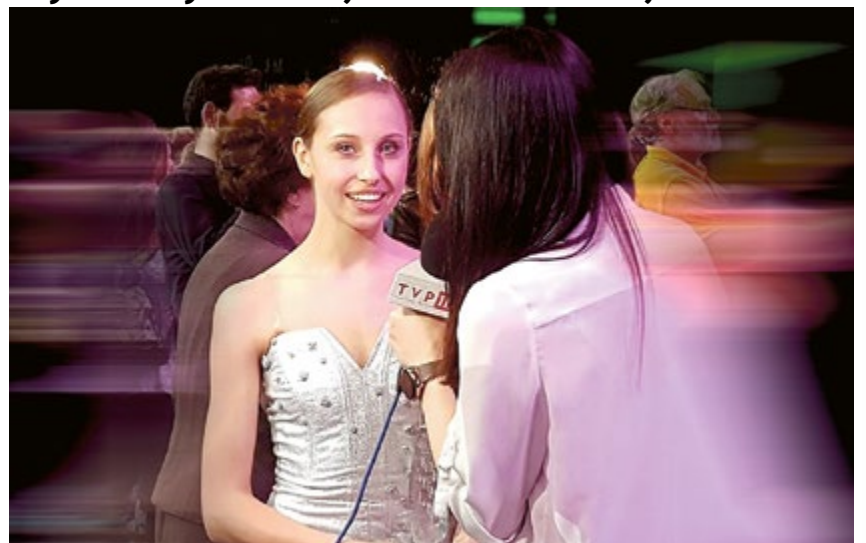
17 grudnia, podczas Gliwickiego Jarmarku Bożonarodzeniowego, do naszego miasta dotarło Betlejemskie Światło Pokoju. Do wigilii członkowie Hufca ZHP Ziemi Gliwickiej roznoszą Światło do kościołów, szpitali i innych instytucji, przekazując znak pokoju i zapowiadając radosną nowinę. Piękna tradycja! (fot. A. Ziąja)

Wywalczyli w Chinach złoto i srebro!



Co za końcówka roku! Żeńska i męska drużyna curlerów z sekcji curlingu AZS Politechniki Śląskiej w Gliwicach pokazały moc swoich możliwości w Pierwszym Chińsko-Wchodnio i Centralnoeuropejskim Festiwalu Sportów Zimowych w chińskim Harbinie! Młodzi sportowcy zajęli tam 1. oraz 2. miejsce. Na zdjęciu od lewej: Justyna Wojtas, Marta Pluta, Magdalena Wróbel i Ewa Nogły. (fot. archiwum prywatne)

Wytańczyła I miejsce na Eurowizji!



Paulina Bidzińska, 19-latką z Gliwic, została najlepszą młodą tancerką w Konkursie Eurowizji dla Młodych Tancerzy. W solowym tańcu konkursowym zaprezentowała współczesną choreografię Jacka Przybyłowicza do muzyki Antonia Vivaldiego, a w finałowym starciu pokonała Słowenkę Patricję Crnkovič. To drugie z rzędu zwycięstwo reprezentantki Polski w prestiżowym konkursie. (fot. Serecki, licencja CC BY-SA 4.0)

Ambasadorka Srebrnego Pokolenia



Działająca na rzecz seniorów Krystyna Jurczewska-Płońska została uhonorowana tytułem Ambasadorki Srebrnego Pokolenia Województwa Śląskiego 2017. Zarząd województwa wybrał wieloletnią prezes gliwickiego UTW spośród 38 kandydatów nominowanych do tego tytułu. Gala wręczenia statuetek i nagród odbyła się 13 grudnia w Kinoteatrze Rialto w Katowicach. Laureatce serdecznie gratulujemy! (Fot. Witold Trolka / UMWS)

Jak ośwoić nowe technologie?



Kolejna edycja konferencji „EDU-IT Nowe technologie w edukacji”. Zgodnie z tegorocznym hasłem DIY vs High-tech, nauczyciele podczas warsztatów i prelekcji mogli dowiedzieć się, jak wykorzystać nowinki technologiczne w pracy dydaktycznej. Organizatorami konferencji są: Miasto Gliwice oraz Śląska Sieć Metropolitalna. (fot. UM Gliwice)



Miejski Serwis Informacyjny – Gliwice
Wydawca: Urząd Miejski w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, 44-100 Gliwice, tel. 32/238-54-09, faks: 32/231-99-01,
e-mail: kp@um.gliwice.pl, www.gliwice.eu
Filia Urzędu Miejskiego (Wydział Gospodarki Nieruchomościami, Wydział Edukacji, Wydział Planowania Przestrzennego i Samodzielny Referat Miejskiego Systemu Informacji Przestrzennej) znajduje się przy ul. Jasnej 31A
Redakcja: Anna Proksa (redaktor naczelny), tel. 32/239-11-35, e-mail: redaktor@um.gliwice.pl,
Katarzyna Kozub-Kulik (zastępca red. naczelnego), Monika Foltyn, Magdalena Mickielewicz, Magdalena Tarnowska, tel. 32/238-54-80
Ogłoszenia/dystrybucja: Małgorzata Kazek-Baranowska, tel. 32/238-55-44, e-mail: ogloszenia@um.gliwice.pl
Skład/grafika: Tomasz Królik, tel. 32/238-55-44, e-mail: krolik_t@um.gliwice.pl
Nakład: 33 000 egzemplarzy. Druk: AGORA POLIGRAFIA, Tychy

Gliwice są dla nich ważne

Adriana Baryżewska, Krzysztof Słota, Jakub Wizer (w zastępstwie którego pojawił się promotor i mentor, dr inż. Tomasz Bradecki), dr Czesław Fiołek oraz Justyna Borecka to laureaci dwunastej edycji konkursu prezydenta miasta na najlepszą pracę licencjacką, magisterską i doktorską dotyczącą Gliwic. Przed tygodniem odebrali listy gratulacyjne za wysokie noty w tej rywalizacji.



fot. M. Tarnowska / UM Gliwice

W imieniu prezydenta Gliwic Zygmunta Frankiewicza wręczył im je Krystian Tomala, zastępca wójarza miasta odpowiedzialny m.in. za sferę edukacji.

Do tegorocznej edycji konkursu prezydenta Gliwic zgłoszono – rekordowo! – 24 prace obronione w latach 2014–2017. Wszystkie spełniły wymogi regulaminowe. Oceniała je 5-osobowa komisja pod przewodnictwem Pawła Staszela, naczelnika Wydziału Kultury i Promocji Miasta UM w Gliwicach. Politechnikę Śląską reprezentował dr hab. inż. arch. Krzysztof Rostański, a gliwicką Radę Miasta Krystyna Sowa, przewodnicząca Komisji Edukacji.

Spośród wszystkich zgłoszonych prac komisja konkursowa wyróżniła 14, a autorom najlepszych pięciu przyznano nagrody pieniężne o łącznej wartości 15 tys. zł.

Trzy równorzędne I miejsca zajęli: Adriana Baryżewska, absolwentka

Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej (za pracę magisterską „Koncepcja Systemu Terenów Zieleni Miejskiej Centralnej Części Gliwic”), Krzysztof Słota, absolwent Wydziału Architektury Politechniki Śląskiej (za pracę magisterską „Rewitalizacja Starej Fabryki Druku w Gliwicach – projekt koncepcyjny Centrum Kultury i Aktywności Lokalnej”) oraz Jakub Wizer, absolwent Wydziału Architektury Politechniki Śląskiej (za pracę inżynierską „Gliwicka Dolina Krzemowa”).

U honorowano również dr. Czesława Fiołka, autora rozprawy doktorskiej „Herb Gliwic. Heraldyczny identyfikator miasta. Nośniki i pola eksploatacji”, obronionej na Akademii Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu, a także Justynę Borecką, absolwentkę Wydziału Ekonomii Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, za pracę licencjacką „Atrakcyjność zamieszkania w mieście przemysłowym na przykładzie miasta Gliwice”.

– To bardzo ciekawe prace, odznaczające się walorem promocyjnym, edukacyjnym, praktycz-

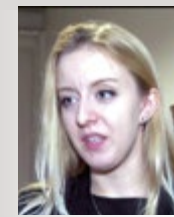
nym i popularyzatorskim. Prace, które ujmują, a nawet urzekają. Państwo – ich autorzy – wykazali się nie tylko wszechstronną wiedzą i starannością w ujęciu tematów, ale również nieszablonowym myśleniem – podkreślał w trakcie uroczystości wręczenia listów gratulacyjnych zastępca prezydenta Gliwic Krystian Tomala.

– Postawiono przed nami szalenie trudne zadanie. Musieliśmy dokonać wyboru najlepszych spośród zgłoszonych prac: bardzo wartościowych, zróżnicowanych tematycznie i starannie wcześniej wyselekcjonowanych. Docenialiśmy zatem zarówno ich aspekt promocyjny, wkład własny autorów poświadczony m.in. wyczerpującymi badaniami jak i sposób myślenia czy wizjonerskie momentami podejście do analizowanych kwestii – orzekli obecni na spotkaniu członkowie komisji konkursowej.

Pełen wykaz osób nagrodzonych i wyróżnionych w tegorocznym konkursie można znaleźć na stronie www.gliwice.eu. (kik)



– Jestem rodowitą gliwiczanką. Miasto i jego dalszy rozwój są mi po prostu bliskie. W swojej pracy skupiłam się na wytyczeniu kierunków, które sprawią, że będzie tu się żyło jeszcze lepiej – przyznała uhonorowana w konkursie **Justyna Borecka**.



– Studiowałam w Krakowie, lecz zawsze z sentymentem wracałam do Śląska i na Śląsk. Projektowanie systemu zieleni miejskiej w Gliwicach dostarczyło mi sporo satysfakcji. Bardzo się cieszę, że zostało docenione w tak dobrze zorganizowanym mieście – skomentowała nagrodzona **Adriana Baryżewska**.



– Moim zdaniem wybór Gliwic przez studentów to pewna wypadkowa. Składają się na nią zainteresowania własne autorów i swoista swoboda twórcza oraz wymogi prac dyplomowych, nakładane przez uczelnię i promotorów. Tak przynajmniej działa to na Wydziale Architektury Politechniki Śląskiej – ocenił dr inż. **Tomasz Bradecki**, promotor nagrodzonego **Jakuba Wizora** przebywającego obecnie w podróży dookoła świata.



– W moim przypadku zadziałały pobudki twórcze i... frustracja konkretnym, często mijanym miejscem w Gliwicach. Dzięki temu powstała praca koncepcyjna skłaniająca do myślenia. Obratem kierunku, który może być przyczynkiem do dalszej dyskusji, a zarazem dalszego progresu miasta. Każde z nas chciałoby, aby było tu jeszcze lepiej – dodał **Jan Lessaer**, jeden z 14 autorów wyróżnionych w tegorocznym konkursie.

Zamiast starych magazynów

W kolejnym roku szkolnym uczniowie Górnośląskiego Centrum Edukacyjnego będą korzystać z nowoczesnych pracowni, które powstaną w obecnie nieużytkowanej hali magazynowej.

Obiekt zostanie przebudowany, wyremontowany i przystosowany do nowej funkcji.

Powstanie w nim 13 pracowni wraz z zapleczem – m.in. pracownia automatyki, obróbki cieplnej metali, pomiarów elektrycznych i elektronicznych oraz zgrzewania metali.

Nowopowstałe pracownie będą wyposażone w nowoczesne stanowiska dydaktyczne oraz niezbędną infrastrukturę do praktycznej nauki zawodu. – *Podniesie to jakość kształcenia i znacząco podwyższy prestiż naszej placówki w kontekście promowania szkolnictwa zawodowego* – mówi Bogumiła Kluszczyńska, dyrektor Górnośląskiego Centrum Edukacyjnego.

W ogłoszonym przez Miasto Gliwice przetargu wzięły udział cztery firmy. Najkorzystniejszą ofertę złożyło Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe Mateo Wójcicki Zbigniew, które



fot. materiały GCE

podpisać umowę z miastem jeszcze przed świętami. Zgodnie z jej treścią prace na terenie budynku ruszą już w styczniu przyszłego roku.

Inwestycja za 5,8 mln złotych będzie dofinansowana ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w kwocie

4,1 mln zł. Pozostałą część kosztów pokryje Miasto Gliwice.

(mt)



Pod nowym adresem



fot. M. Foltyn

Rybnicka 29 to nowy adres siedziby gliwickiej podstrefy Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. W wyremontowanym dawnym budynku Młodzieżowego Domu Kultury jest przestronnie i stylowo.

Obiekt z lat 20. XX wieku został zmodernizowany i zaadaptowany na potrzeby Podstrefy Gliwickiej Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Ma czerwony dach i niebiesko-białą elewację. Wnętrza są nowoczesne, przystosowane do pracy i prowadzenia rozmów z kontrahentami. Budynek zachował swój eklektyczny charakter. Przestrzeń wzbogacono jednak o nowoczesne, funkcjonalne rozwiązania: instalacje teletechniczne, klimatyzację, mechaniczną wentylację oraz reprezentacyjną klatkę schodową z windą. Zaadaptowano również poddasze. W ogrodzie pojawiło się patio, roślinność i miejsca

parkingowe. Koncepcję modernizacji 4-kondygnacyjnego budynku opracowała krakowska pracownia 9780 Architekti. Oficjalne otwarcie nowej siedziby zaplanowano na wiosnę przyszłego roku. (mf)



fot. materiały MBP Gliwice

W komfortowych warunkach

Od kilku tygodni dwie placówki Miejskiej Biblioteki Publicznej, Filia nr 13 na osiedlu Obrońców Pokoju oraz Filia nr 16 w Sośnicy, działają w nowych pomieszczeniach i lokalizacjach.

Atutem obu bibliotek są jasne i przestronne wnętrza z łatwym dostępem do zbiorów. Wyposażone są w stanowiska komputerowe, mają wydzielone miejsce dla dzieci oraz warunki dogodne do indywidualnej pracy. Filia nr 13 to ponad 100 m² znakomicie zaaranżowanej przestrzeni. Filia nr 16 zdecydowanie powiększyła się i obecnie zajmuje ponad 300 m². Takie warunki lokalowe na największym gliwickim osiedlu zapewnią bardzo dobre warunki do szerokiej działalności instytucji.

Na prace adaptacyjno-remontowe wydatkowano 703 933 zł z miejskiego budżetu.

– *Dziękujemy mieszkańcom obu dzielnic za cierpliwość w oczekiwaniu na ponowne otwarcie osiedlowych bibliotek. Przerwa, która utrudniła dostęp do prasy i zbiorów, była niezbędna do przeprowadzenia remontu i przeprowadzki do nowych lokali* – mówi Bogna Dobrakowska, dyrektor gliwickiej MBP. – *Jest nam niezmiernie miło, że w pracach porządkowych pomagali nam wolontariusze. Taka współpraca niezbitnie podkreśla dużą rolę biblioteki w życiu środowiska lokalnego. Jest ona – poza domem, obowiązkami, pracą – doskonałą przestrzenią do rozwijania zainteresowań, pozyskiwania i wymiany informacji, nabywania i dzielenia się umiejętnościami, miejscem integracji środowiska* – dodaje. (mbp)

Za serce i czas – DZIĘKUJEMY!



Gliwicy wolontariusze działają na rzecz ludzi, zwierząt i środowiska. 13 grudnia była okazja, żeby im podziękować – w kinie Amok odbyła się uroczysta gala z okazji Międzynarodowego Dnia Wolontariusza, podczas której zostały przyznane nagrody w konkursie Wolontariusz Roku 2017.

Mają zapał, chęci i mnóstwo życzliwości. Robią dużo dobrego dla środowiska, w którym działają. Wielu z nich to prawdziwi lokalni bohaterowie. – *Nasze miasto po raz piętnasty docenia ludzi, którzy ofiarowują swój czas, siły i serce innym. Co roku władze Gliwic dziękują tym osobom, by pokazać znaczenie ich pracy. Wolontariusze wkładają wiele wysiłku by pomagać tam, gdzie tej pomocy brakuje* – mówi Andrzej Gillner, dyrektor Gliwickiego Centrum Organizacji Pozarządowych.

Spośród 21 kandydatów do tytułu Wolontariusza Roku 2017 wyłoniono zwycięską dziesiątkę. Konkurs zorganizował GCOP. Poznajcie laureatów!

Małgorzata Bonarek (Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych im. Janiny Stoksik „SON” w Gliwicach) – współorganizatorka największej wigilii i śniadania wielkanocnego na Śląsku. Koordynuje sprawy związane z przygotowaniem poczęstunku i zbiórką żywności. W spotkaniach świątecznych uczestniczy kilka tysięcy osób bezdomnych, samotnych i niepełnosprawnych.

Lilianna Czajkowska (Gliwickie Centrum Organizacji Pozarządowych) – inicjatorka cyklu spotkań „Opera nie gryzie” w Centrum Organizacji Kulturalnych „Perełka”. Prowadzi zespół muzyczny seniorów Młodzi Duchem. Udziela się w Klubie Seniora oraz dyryguje dwoma chórami.

Anna Frid (Dom Pamięci Żydów Górnośląskich – Muzeum

w Gliwicach) – wszechstronnie wspiera działania instytucji. Promuje wydarzenia, obsługuje grupy zwiedzające, a kiedy trzeba – ustawia krzesła i przygotowuje sale. Przepracowała 345 godzin.

Elżbieta Mochacka (Dom Pamięci Żydów Górnośląskich – Muzeum w Gliwicach) – wspomaga działania placówki. Przepracowała 495 godzin. Zajmuje się promocją i oprowadzaniem wycieczek. Przygotowuje sale, redaguje ulotki i plakaty.

Karolina Proberz (Schronisko dla Zwierząt – Miejski Zarząd Usług Komunalnych) – koordynuje pracę innych wolontariuszy. Zorganizowała cztery wystawy kotów nierasowych. Aktywnie szuka domów tymczasowych

dla bezpańskich zwierząt. Ma na koncie 1 120 godzin pracy.

Jacek Ptasznik (Stowarzyszenie na rzecz osób niepełnosprawnych i ich rodzin „Podajmy-Sobie-Ręce”) – opiekun osoby niepełnosprawnej umysłowo. Dotrzymuje jej towarzystwa podczas spacerów i pomaga w codziennych czynnościach.

Halina Stochaj (Przedszkole Miejskie nr 5) – wieloletnia Baśniowa Babcia. Czyta przedszkolakom i kreatywnie spędza z nimi czas. Zabiera dzieci na spacer i wycieczki. Jej misją jest rozbudzenie zainteresowania czytaniem książek i aktywnym słuchaniem bajek.

Agnieszka Turkiewicz (Schronisko dla Zwierząt – Miejski Zarząd Usług Komunalnych) – spędziła 770 godzin pracując na rzecz bezpańskich

czworonogów. Pielęguje zwierzęta, chodzi z nimi na spacer. Wspiera adopcje zwierząt i prowadzi program Lira (szkolenia psów z podstaw posłuszeństwa – to bardzo ułatwia znalezienie nowego domu).

Dawid Wiater (Związek Harcerstwa Polskiego) – lider grupy młodzieżowej na osiedlu Sikornik. Jest członkiem zespołu kształcenia kadry gliwickich harcerzy. Przeprowadził społecznie 1 108 godzin.

Magdalena Zajęc (Gliwickie Centrum Organizacji Pozarządowych, Klub Seniora „Aktywni Seniorzy” w Starych Gliwicach) – prowadzi kursy języka angielskiego dla seniorów. Jest sumienna i zawsze ma czas dla swoich słuchaczy. Jej zajęcia są kreatywne i ambitne – wszyscy uczestnicy polubili język angielski. (mm)

Uczniowie już się cieszą

Zespół Szkolno Przedszkolny nr 9 to kolejna gliwicka placówka oświatowa, która zyskała nowoczesne, wielofunkcyjne boiska. Oficjalne otwarcie obiektu zaplanowano na wiosnę.

Przy szkole powstał wielofunkcyjny kompleks boisk sportowych, na który składa się ogrodzone 4-metrowym piłkochwytem boisko z nawierzchnią sztuczną, o wymiarach 46x30m, a także dwa boiska o nawierzchni poliuretanowej – mniejsze, do siatkówki (18x9m) i większe, do koszykówki (28x15m). Na zmodernizowanym terenie pojawiła się również czterotorowa bieżnia prosta o długości 60 m oraz bieżnia do skoku w dal.

Ponadto w ramach inwestycji wykonano oświetlenie, awaryjne odwodnienie i reaktywowano tereny zielone wokół boisk. Ca-

łość dopełniają chodniki i mała architektura w postaci ławeczek i koszy na śmieci.

Prace budowlane na terenie „dziewiątki” trwały od maja do października 2017 r., ich wykonawcą była firma SKANSKA S.A.

Całkowity koszt przedsięwzięcia to 1 029 955,44 zł. Miejską inwestycję dofinansowało Ministerstwo Sportu i Turystyki, które przeznaczyło na ten cel 339 800,00 zł ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej (FRKF) w ramach Programu Rozwoju Regionalnej Infrastruktury Sportowej – edycja 2016.(mt)



Sprawdź, co się zmieni!

Już od połowy stycznia gliwiczanie będą mogli składać wnioski do budżetu obywatelskiego. To wcześniej niż zwykle, ale dzięki temu zaplanowano więcej czasu na – postulowaną przez mieszkańców – lepszą weryfikację zadań.

Właśnie ogłoszono procedurę gliwickiego budżetu obywatelskiego na 2018 rok. Przyjmowanie wniosków mieszkańców rozpocznie się wcześniej niż dotąd, bo 15 stycznia, a potrwa do 26 stycznia. Termin zaplanowano specjalnie przed feriami zimowymi, które w naszym województwie rozpoczynają się 29 stycznia. Czas na składanie wniosków, w porównaniu do poprzedniej edycji budżetu obywatelskiego, został skrócony z 3 do 2 tygodni. Warto jednak wiedzieć, że wydłużenie tego terminu nie przyniosło w 2017 r. spodziewanych rezultatów – 252 z 340 wniosków wpłynęło do Urzędu Miejskiego dopiero w ciągu ostatnich 3 dni.

Przesunięcie terminów pozwoliło na spełnienie istotnych oczekiwań gliwiczian. – *Mieszkańcy mieli w 2017 roku sporo uwag do weryfikacji wniosków, więc postanowiliśmy tak zmodyfikować plan działań, aby jak najwięcej czasu można było poświęcić na dokładniejsze poznanie każdego zadania proponowanego przez gliwiczian. Pamiętajmy, że liczba zgłaszanych pomysłów z roku na rok wzrasta, a czas na przeprowadzenie całej procedury jest ograniczony. Zmiana harmonogramu pozwoliła też na wprowadzenie etapu przyjmowania i rozpatrywania zażeń na wynik weryfikacji jeszcze przed głosowaniem. To umożliwi ewentualne uwzględnienie na liście do głosowania zadań, dla których zażenia zostaną uznane za zasadne* – mówi Katarzyna Śpiewok, dyrektor Urzędu Miejskiego w Gliwicach.

Wnioski w nowej edycji mogą składać też organizacje pozarządowe, a do podziału pomiędzy osiedla jest większa pula pieniędzy

Uwagi do procedury na 2018 rok zgłaszali mieszkańcy, ale także pracownicy samorządowi, którzy ją realizują.

Część z nich została rozpatrzona po październikowej ewaluacji przedsięwzięcia i otwartych spotkaniach z gliwiczianami. Ostatnim etapem były konsultacje społeczne, prowadzone od 14 do 28 listopada 2017 r., podczas których można było odnieść się do zapisów dokumentu regulującego w naszym mieście całą procedurę, czyli projektu zarządzenia prezydenta miasta.

NOWOŚCI W GLIWICKIM BUDŻECIE OBYWATELSKIM

- Do składania wniosków zostały uprawnione dodatkowo organizacje pozarządowe z siedzibą w Gliwicach.
- Skrócono czas przyjmowania wniosków, ale wydłużono czas ich weryfikacji.
- Można składać zażenia na wyniki weryfikacji wniosków, a rozpatrywanie ewentualnych zażeń nastąpi jeszcze przed głosowaniem.
- Głosować mogą mieszkańcy, którzy w momencie oddawania głosu będą mieli ukończone 16 lat lub ukończą 16 lat w 2018 roku. Młodszy gliwiczanie mogą przedstawić swoje opinie, które jednak nie będą miały wiążącego charakteru.
- Z jednego adresu e-mail można oddać tylko jeden głos.

W toku konsultacji społecznych do Urzędu Miejskiego wpłynęło 14 zgłoszeń z uwagami. Najistotniejsze zmiany wprowadzone przez prezydenta Gliwic po konsultacjach to wzrost kwoty planowanej na realizację zadań wyłonionych w ramach budżetu obywatelskiego do 6 mln zł w 2018 r., a także zrezygnowanie – na prośbę mieszkańców – z proponowanych wcześniej zmian dotyczących kwalifikowania wniosków. W efekcie do głosowania będą nadal kierowane zadania ogólnodostępne oraz – w przypadku projektów miękkich – także

te adresowane do mniejszych grup. Poza tym zadanie wskazywane do realizacji nie będzie musiało uzyskać poparcia ponad 100 mieszkańców.

Szczegółowe wyniki konsultacji oraz Zarządzenie nr 5537/17 Prezydenta Miasta w sprawie procedury budżetu obywatelskiego miasta Gliwice w 2018 r., określające zasady zgłaszania i wyłaniania zadań jednorocznych, można znaleźć na stronie internetowej www.gliwice.eu w zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI.

W przyszłym roku gliwiczanie zagłosują na zadania z budżetu obywatelskiego już po raz szósty

Obecnie wprowadzone zmiany to być może ostatnie modyfikacje w ramach dotychczas wypracowanej procedury. Wiele wskazuje na to, że w kwestii budżetu obywatelskiego czeka nas nowe otwarcie. W związku z zaawansowaniem parlamentarnych prac nad *Ustawą o zmianie niektórych ustaw w celu zwiększenia udziału obywateli w procesie wybierania, funkcjonowania i kontrolowania niektórych organów publicznych* i prawdopodobieństwem wejścia w życie nowych przepisów, zakres i tryb dalszych działań związanych z budżetem obywatelskim w Gliwicach może ulec zmianie.

Projekt ustawy przyznaje bowiem wyłączne kompetencje radzie gminy do określania w drodze uchwały wymagań, jakie powinien spełniać budżet obywatelski. Informacje na ten temat będą publikowane na stronie internetowej www.gliwice.eu w Aktualnościach i zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI oraz w tygodniku „Miejski Serwis Informatyczny – Gliwice”. (al)



Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.gliwice.eu

w specjalnej zakładce „Gliwicki Budżet Obywatelski”.

Ile dla osiedli?

BAILDONA	BOJKÓW	BRZEZINKA
315 409 zł	173 975 zł	165 351 zł
CZECHOWICE	KOPERNIKA	LIGOTA ZABRSKA
129 493 zł	328 109 zł	156 565 zł
ŁABĘDY	OBROŃCÓW POKOJU	OSTROPA
425 002 zł	222 125 zł	174 301 zł
POLITECHNIKA	SIKORNIK	SOŃNICA
217 518 zł	381 581 zł	493 538 zł
STARE GLIWICE	SZOBISZOWICE	ŚRÓDMIEŚCIE
247 913 zł	375 220 zł	410 793 zł
TRYNEK	WILCZE GARDŁO	WOJSKA POLSKIEGO
477 861 zł	138 157 zł	361 827 zł
WÓJTOWA WIEŚ	ZATORZE	ŻERNIKI
235 926 zł	382 090 zł	187 246 zł
Łączna kwota na realizację zadań w poszczególnych osiedlach		
6 000 000 zł		



Zasady, terminy, nowe możliwości

15–26 stycznia

CZAS NA SKŁADANIE WNIOSKÓW

O tym, na co należy zwrócić uwagę przy wypełnianiu dokumentów związanych z budżetem obywatelskim na 2019 rok, piszemy na str. 8 („Masz pomysł? Złóż wniosek!”).

29 stycznia–12 lutego

**PUBLIKACJA WNIOSKÓW
NA STRONIE WWW**

Wykaz wszystkich złożonych wniosków wraz z ich skanami zostanie opublikowany na stronie www.gliwice.eu w zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI. Przy wniosku podana zostanie nazwa wydziału Urzędu Miejskiego lub miejskiej jednostki organizacyjnej, odpowiedzialnej za ich weryfikację, a także numer wniosku – stały w przebiegu całej procedury.

29 stycznia–20 kwietnia

WERYFIKACJA WNIOSKÓW

To, czy dane zadanie jest możliwe do wykonania, sprawdzą pracownicy poszczególnych wydziałów UM zajmujący się konkretnymi zagadnieniami lub pracownicy miejskich jednostek. Pod uwagę wezmą różne aspekty. Sprawdzą m.in., czy zadanie mieści się w kompetencjach prezydenta miasta, czy da się je zrealizować w ramach jednego roku budżetowego oraz czy np. dotyczy terenu należącego do miasta lub terenu spółdzielni albo spółdzielni mieszkaniowej (w tym przypadku konieczna jest zgoda właściciela/zarządcy).

20 kwietnia

**OGŁOSZENIE OSIEDLOWYCH
LIST ZADAŃ ZAKWALIFIKOWANYCH
DO GŁOSOWANIA**

Na stronie www.gliwice.eu w zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI zostaną zamieszczone wyniki weryfikacji wniosków wraz z uzasadnieniami. Opublikowane zostaną również osiedlowe listy zadań, na których podana będzie szacunkowa wartość realizacji każdego zadania zakwalifikowanego do etapu głosowania. W mieście i osiedlach będzie prowadzona akcja informacyjna na ten temat.

20 kwietnia–27 kwietnia

**SKŁADANIE ZAŻAŁEŃ NA WYNIKI
WERYFIKACJI WNIOSKÓW**

Od tego roku każdy mieszkaniec, w tym każdy wnioskodawca, może złożyć zażalenie na wynik weryfikacji wniosku, a zażalenia zostaną rozpatrzone przed głosowaniem. Warunkiem rozpatrzenia zażalenia jest odniesienie się w jego treści do opublikowanej w Internecie treści uzasadnienia.

30 kwietnia–21 maja

ROZPATRYWANIE ZAŻAŁEŃ

Zażalenia na wynik weryfikacji wniosków rozpatrzy Sekretarz Miasta.

Do 28 maja

**OGŁOSZENIE WYNIKÓW PROCEDURY
ODWOŁAWCZEJ**

Dyrektor Urzędu zamieści na stronie internetowej www.gliwice.eu w zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI informację o ewentualnych zmianach dotyczących weryfikacji wniosków, wprowadzonych w wyniku rozpatrzenia złożonych zażaleń.

4–25 czerwca

CZAS NA GŁOSOWANIE

KTO? Na zadania jednoroczne będzie mógł głosować każdy mieszkaniec Gliwic w wieku 16+, w tym osoby, które w 2018 roku ukończą 16. rok życia. Młodszy mieszkańcy mogą w trakcie głosowania przekazywać swoje opinie, przy czym nie będą one miały wiążącego charakteru.

JAK? Każdy może oddać tylko jeden głos wyłącznie na jedno wybrane zadanie, wypełniając formularz papierowy lub elektroniczny. Uwaga! Z jednego adresu e-mailowego będzie można oddać tylko jeden głos.

ILE? Każde osiedle będzie dysponować określoną pulą pieniędzy (informacja na str. 6). W wyniku głosowania środki zostaną rozdysponowane pomiędzy zadania wybrane przez mieszkańców zgodnie z przyjętymi zasadami.

20 lipca

**OGŁOSZENIE WYNIKÓW
GŁOSOWANIA**

Wyniki wraz z informacją o liczbie głosów oddanych na poszczególne zadania, liczbie głosów nieważnych i przyczynach ich nieważności zostaną opublikowane na www.gliwice.eu w zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI oraz w „MSI – Gliwice”.

IV kwartał 2018 r.

**EWALUACJA PROJEKTU BUDŻETU
OBYWATELSKIEGO**

W tym czasie Dyrektor UM uzgodni tryb i terminy prac nad procedurą konsultacji społecznych w sprawie realizacji zadań jednorocznych na kolejny rok. Harmonogram prac zostanie podany do publicznej wiadomości.

(kik)

Harmonogram realizacji procedury Gliwickiego Budżetu Obywatelskiego 2018 r.

- **19 grudnia 2017 r.** – ogłoszenie procedury budżetu obywatelskiego, zaproszenie do współorganizacji akcji informacyjnej w osiedlach;
- **15 stycznia do 26 stycznia** – nabór wniosków na realizację zadań jednorocznych;
- **29 stycznia do 12 lutego** – publikacja wniosków na stronie internetowej;
- **29 stycznia do 20 kwietnia** – weryfikacja formalna i merytoryczna złożonych wniosków;
- **20 kwietnia**
 - ogłoszenie osiedlowych list zadań zakwalifikowanych do głosowania,
 - zaproszenie do współorganizowania akcji informacyjnej w osiedlach,
 - publikacja na stronie internetowej wyników weryfikacji wraz z uzasadnieniem;
- **Procedura odwoławcza:**
 - 20 kwietnia do 27 kwietnia – składanie zażaleń na wyniki weryfikacji wniosków,
 - 30 kwietnia do 21 maja – rozpatrywanie zażaleń;
- **do 28 maja** – ogłoszenie wyników procedury odwoławczej;
- **4 do 25 czerwca** – głosowanie na zadania z osiedlowych list zadań;
- **26 czerwca do 19 lipca** – ustalanie wyników głosowania;
- **20 lipca** – ogłoszenie wyników głosowania;
- **20 lipca do 28 września** – kampania informacyjna dotycząca wyników głosowania;
- **IV kwartał** – podsumowanie doświadczeń z 2018 r. i ustalenie założeń na rok kolejny.



Masz pomysł? Złóż wniosek!

Kolejny raz gliwiczanie mogą zdecydować, na co wydana zostanie część miejskiego budżetu. Warto zaproponować przedsięwzięcia, które miasto będzie mogło zrealizować w 2019 roku w ramach Gliwickiego Budżetu Obywatelskiego. Nabór wniosków na zadania jednoroczne na osiedlach ruszy tym razem 15 stycznia i potrwa do 26 stycznia. Na co należy zwrócić uwagę przy wypełnianiu dokumentów?

1 CHCESZ ZAINICJOWAĆ ZMIANĘ NA SWOIM OSIEDLU?

W pierwszej kolejności sprawdź na stronie www.gliwice.eu w zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI, jaka kwota została przeznaczona na realizację zadań w 2019 roku w Twojej dzielnicy. To bardzo ważne! Aby Twój pomysł został dopuszczony do etapu głosowania, musi zmieścić się w limicie finansowania dla osiedla, a realizacja wniosku musi być możliwa w ciągu jednego roku. Przypominamy, że decyzją prezydenta miasta pomiędzy 21 osiedli zostanie rozdysponowana kwota 6 mln zł.

2 UPEWNI SIĘ, ŻE MOŻESZ ZOSTAĆ WNIOSKODAWCĄ

Wnioski mogą składać gliwiczanie, których pomysły zyskały aprobatę co najmniej 15 osób, a także (już bez list poparcia) radni Rady Miasta Gliwice, kluby radnych, komisje stałe Rady Miasta, radni osiedlowi, Rady Osiedli, Młodzieżowa Rada Miasta oraz – **po raz pierwszy!** – organizacje pozarządowe z siedzibą w Gliwicach. **Uwaga!** Zarówno osoby składające wnioski, jak i popierające je, muszą w 2018 roku ukończyć 16. rok życia. Każdy wnioskodawca może złożyć nie więcej niż 3 wnioski.

3 WYPEŁNIAJ WŁAŚCIWE DOKUMENTY!

Formularz wniosku do pobrania i wydruku dostępny jest na stronie www.gliwice.eu w dolnej zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI. Formularz w wersji papierowej można natomiast otrzymać w Urzędzie Miejskim przy ul. Zwycięstwa 21 – w Biurze Obsługi Interesantów (stanowisko Informacji Główniej) oraz w Biurze Podawczym w filii UM przy ul. Jasnej 31A (w godzinach urzędowania: pn.–śr. w godz. 8.00–16.00, czw. 8.00–17.00, pt. 8.00–15.00).

4 BĄDŹ PRECYZYJNY!

Jeden wniosek powinien dotyczyć jednego – spójnego merytorycznie – zadania. We wnioskach dotyczących zagospodarowania konkretnego terenu mogą być ujęte nie tylko grunty miasta, ale też tereny spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych. Przypominamy, że szczegółowe instrukcje, jak uzyskać informację o właścicielu interesującej nas nieruchomości oraz jak sprawdzić, co na danym terenie może być zbudowane, można znaleźć w broszurach zamieszczonych na stronie www.gliwice.eu w zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI.

5 NIE POMYL DANYCH TWOJEGO OSIEDLA!

Wskazując dzielnicę, w której ma być realizowane Twoje zadanie, skorzystaj z interaktywnej mapy Rad Osiedli, dostępnej na stronie www.gliwice.eu w dolnej zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI. Wybierając konkretne osiedle, dotrzesz do szczegółowych informacji, w tym spisu ulic.

6 DOPILNUJ, BY DOKUMENTY BYŁY KOMPLETNE

Wypełnij we wniosku wszystkie wymagane pola, a na formularzu listy poparcia zbierz (gdy to niezbędne) co najmniej 15 podpisów od osób, które uważają, że Twój pomysł jest ciekawy. We wniosku podaj również swój numer telefonu i/lub e-mail, gdyby osoby odpowiedzialne za weryfikację chciały się z Tobą skontaktować.

7 OSZACUJ WSTĘPNIE WARTOŚĆ

By mieć pewność, że Twoja propozycja ma szanse na realizację, skorzystaj z szacunkowych kosztów dotyczących zadań z poprzednich edycji budżetu obywatelskiego (dokumenty „Przykładowe koszty zadań” na stronie www.gliwice.eu w zakładce GLIWICKI BUDŻET OBYWATELSKI). Możesz też przeanalizować wydatki miasta wykazane w budżecie Miasta Gliwice na dany rok kalendarzowy lub wysłać zapytanie cenowe do firmy, która zajmuje się realizacją podobnego przedsięwzięcia.

Podpisz wniosek. Masz też możliwość wyrażenia zgody na przekazanie swoich danych Radzie Osiedla lub publikację imienia i nazwiska na stronie internetowej, ale zgoda na publikację takich danych ma charakter dobrowolny.

8 NIE ZAPOMNIJ O UZASADNIENIU

W kilku zdaniach opisz swoją propozycję, jej znaczenie dla Twojego osiedla lub lokalnej społeczności. Pamiętaj, że pozytywna zmiana wychodząca naprzeciw potrzebom mieszkańców to istota dobrego pomysłu. Dla niej z łatwością znajdziesz poparcie.

Pamiętaj o regularnym sprawdzaniu skrzynki e-mailowej. Jeśli wniosek dotyczy terenu wspólnoty lub spółdzielni mieszkaniowej, pamiętaj o dostarczeniu oświadczenia uwzględnionego w formularzu wraz z kopią dokumentu potwierdzającego uprawnienie osób podpisujących oświadczenie do reprezentacji.

9 ZŁOŻ WNIOSEK DO URZĘDU

Wypełniony formularz złóż w Biurze Podawczym UM przy ul. Zwycięstwa 21 lub w Biurze Podawczym w filii UM przy ul. Jasnej 31A (osobiście lub listownie, z dopiskiem na kopercie BUDŻET OBYWATELSKI) bądź za pośrednictwem platformy ePuap/SEKAP. Osoba, której rodzaj niepełnosprawności uniemożliwia złożenie wniosku poprzez wypełnienie formularza, może wypełnić wniosek za okazaniem dokumentu potwierdzającego dane osobowe, za pośrednictwem konsultanta ds. osób niepełnosprawnych w Biurze Obsługi Interesantów UM przy ul. Zwycięstwa 21 (pn.–śr. w godz. 8.00–16.00, czw. 8.00–17.00, pt. 8.00–15.00).



(kik)



Co otwarte, co zamknięte...

Tradycyjnie w okresie świątecznym zmieniają się godziny funkcjonowania kas Urzędu Miejskiego, Urzędu Stanu Cywilnego i giełdy samochodowej. Kiedy będzie można załatwić swoje sprawy?

KASY URZĘDU MIEJSKIEGO

W związku z inwentaryzacją, w piątek **29 grudnia** kasy będą czynne krócej. Klienci będą mogli z nich skorzystać w godz. od 8.00 do 13.00. **28 i 29 grudnia** w kasach UM przy ul. Zwycięstwa 21 i na stanowisku przyjmowania wpłat przy użyciu kart płatniczych przy ul. Jasnej 31A nie będą realizowane płatności kartami!

USC ZAMKNIĘTY

Od **23 do 26 grudnia oraz od 30 grudnia do 1 stycznia 2018 r.** Urząd Stanu Cywilnego w Gliwicach (parter UM, ul. Zwycięstwa 21) będzie nieczynny. Wszelkie formalności związane z pochówkiem można załatwić w zakładzie pogrzebowym i u administratora cmentarza (z kartą zgonu). Zgłoszenia zgonu (posiadając kartę zgonu) można dokonać w USC po świętach, w środę **27 grudnia**, i po Nowym Roku – we wtorek **2 stycznia** (w godz.

od 8.00 do 16.00). W sprawach związanych ze zgłoszeniem zgonu można działać osobiście lub przez pełnomocnika. Pełnomocnictwo jest do pobrania na stronie www.bip.gliwice.eu w zakładce Formularze do pobrania.

GIEŁDA W OKRESIE ŚWIĄTECZNYM

W związku ze Świątami i Sylwestrem szykują się zmiany na giełdzie samochodowej. **23 i 24 grudnia oraz 30 i 31 grudnia** giełda będzie czynna od godziny 6.00 do godziny 12.00. Z kolei kasy będą funkcjonować od godziny 6.00 do godziny 11.30.

BIBLIOTEKA

W dni świąteczne oraz **27 grudnia** dni filie biblioteki będą zamknięte. W Sylwestra wypożyczyć i oddać książki będzie można w Biblioforum (do godz. 16.00). Ponadto od **22 do 29 grudnia** filia nr 6 (osiedle Waryńskiego) będzie nieczynna. **24 grudnia** zamknięte będzie Bi-

bioforum. **27 grudnia** wszystkie placówki MBP będą nieczynne, **28 grudnia** zamknięta będzie Filia nr 22 (Bojków), **28 i 29 grudnia** nie skorzystamy z Filii nr 11 (ul. bł. Czesława 24). W sobotę **30 grudnia** wszystkie filie otwarte w soboty będą pracowały normalnie, z kolei **31 grudnia** w godz. od 9.00 do 16.00 otwarte będzie Biblioforum.

PŁYWALNIE

Kryta pływalnia Olimpijczyk na osiedlu Kopernika będzie czynna **26 grudnia** w godz. od 14.00 do 22.00. Pływalnie Delfin na ul. Warszawskiej oraz Mewa na osiedlu Sikornik będą nieczynne we wszystkie dni świąteczne.

PALMIARNIA

24 i 25 grudnia oraz 1 stycznia Palmiarnia Miejska będzie zamknięta. Dla odwiedzających będzie dostępna **26 grudnia** w godz. od 10.00 do 18.00 oraz **31 grudnia** w godz. od 10.00 do 14.00. (mf)



O wieńcu adwentowym

W naszej kulturze ciemność uznawana jest za synonim światła zaduszkowego, słońce jest natomiast symbolem życia. Czas adwentu, podczas którego coraz bardziej „zanurzamy” się w ciemność (zbliżamy się do przesilenia zimowego), obfitował w zwyczaje i praktyki magiczne. Adwentową symbolikę przybliży Sara Duda, etnograf z Muzeum w Gliwicach.

Na Górnym Śląsku, aby ochronić domostwa przed niebezpiecznymi, wrogimi siłami, w domach w pierwszą niedzielę adwentu zawieszano wieniec wykonany ze ściętych gałązek jodły lub świerku. Plecieniem wieńca, który najczęściej umieszczano był nad stołem, zajmowały się głównie dziewczęta. Zdobiony był czerwoną wstążką, rzadziej szyszkami i innymi dekoracyjnymi elementami. Przytwierdzano do niego cztery świece, najczęściej czerwone, których światło miało za zadanie zabić zło. Liczba cztery nie jest przypadkowa, podobnie jak wiele innych liczb w kulturze posiada znaczenie magiczne.

Dziś świece adwentowe utożsamiane są z czterema niedzielami adwentowymi (na Śląsku mówiło się, że pierwsza jest żelazna, druga brązowa, trzecia srebrna, a czwarta złota), natomiast kiedyś uchodziły za synonim pełniłości świata (od m.in. czterech pór roku, czterech stron świata, czterech ewangelistów, czterech rzek w raju).



W Muzeum w Gliwicach 9 grudnia, w ramach Dnia ze Święta Łucją, uczestnicy warsztatów wykonali wieńce adwentowe

Pierwotnie wieniec adwentowy był tzw. apotropeionem, czyli przedmiotem o właściwościach ochronnych. Ma on okrągły kształt, a to, co nie ma początku ani końca, uznawane jest za wieczne. To zaś, co jest wieczne, pojmowane jest jako święte. A wszystko, co święte, ma charakter ochronny i taką właśnie funkcję pełnił niegdyś wieniec adwentowy (podobnie jak obrączka ślubna). Z tego samego powodu nad głowami apostołów umieszczone są aureole w kształcie koła.

Warto zaznaczyć, że dawniej, wieszając wieniec adwentowy na drzwiach wejściowych domu, broniliśmy ważnego miejsca przejścia pomiędzy dwoma światami: naszym i tamtym (ciemności). Dziś tę funkcję ochronną wyparła funkcja estetyczna. Zdaje się, że obecnie o wieszaniu wieńca adwentowego przypomina nam tradycja, a zwyczaj zredukowali do roli adwentowej ozdoby.

(S. Duda)

Na powitanie Dzieciątka

6 stycznia w uroczystość Objawienia Pańskiego ulicami miasta przejdzie kolorowy Orszak Trzech Króli. Uczestnicy wyruszą o godz. 14.00 w trzech grupach i spotkają się na Ryнку.

Grupa żółta wyruszy spod kościoła pw. Podwyższenia Krzyża Świętego (ul. Daszyńskiego 2), czerwona – kościoła pw. św. Alberta Wielkiego (parafia św. Michała Archanioła, ul. Krzywoustego 1), a grupa niebieska zbierze się przy dworcu kolejowym (ul. Bohaterów Getta Warszawskiego 12). Uwaga! Każdy uczestnik orszaku powinien założyć jakiś element ubioru w kolorze grupy, z którą będzie maszerował na Rynek.

Przy stajence członkowie orszaku złożą hołd Dzieciątku i Świętej Rodzinie. Później zaplanowane jest wspólne kolędowanie, a o godz. 15.00 wystąpi zespół GID – Gaudete in Domino. O godz. 16.00 w Stacji Artystycznej Rynek (Rynek 4–5) rozpocznie się spotkanie z Dobromirem „Makiem” Makowskim – RapPedagogiem. Na zakończenie zaplanowano pokaz filmów o tematyce chrześcijańskiej. (mm)



Gliwice wystrojone na Święta



To tegoroczna, świąteczna niespodzianka dla gliwiczán. Ogromna choinka wita przechodniów przy ul. Zwycięstwa. Niemal 20-metrowe drzewko stoi na skwerze nad Drogową Trasą Średnicową. Jest udekorowane 4-kilometrowymi świetlistymi kręgamí jarzącymi się na biało, czerwonymi i

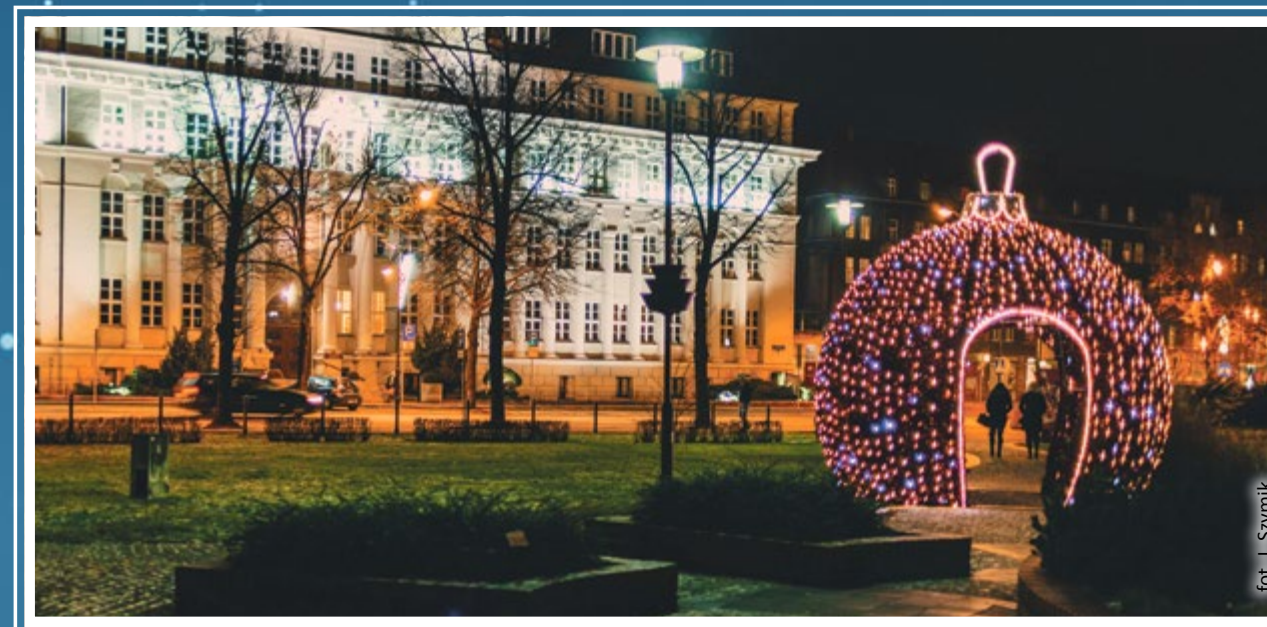
złotymi bombkami oraz ozdobami w kształcie płatków śniegu i gwiazdek. Na zlecenie Miejskiego Zarządu Usług Komunalnych zamontowała ją firma Adal.

Główną ulicę naszego miasta spowija jasny pas świątecznego światła. Błyszczącym, żółto

-błękitnym szpalerem latarni prowadzi przechodniów i podróżnych odwiedzających Gliwice od ul. Bohaterów Getta Warszawskiego w stronę głównego miejskiego placu, gdzie również czekają świąteczne atrakcje – dekoracje korespondujące z tymi na ul. Zwycięstwa oraz gliwicki Jarmark Bożonarodzeniowy.



Zimowe iluminacje zachwycają w całym mieście i przenoszą nas w wyjątkowy klimat nadchodzącego Bożego Narodzenia. Świątecznym blaskiem tradycyjnie rozblęsnął Rynek, a także gliwickie skwery i ulice. Na placu Grunwaldzkim można przejść ciesząc się ogromną sympatią gliwiczán świetlnym tunelem, na placu Piłsudskiego rozblęsnął fontanna, na skwerze Doncaster rozsiadła się przepiękna, gigantyczna bombka, na latarniach wzdłuż ulic utworzono z ozdób lśniąca szpalery... Wieczorny spacer po Gliwicach? Ależ oczywiście!



To jedna z ulubionych ozdób małych gliwiczán, przyciągająca dniami i wieczorami całe pokolenia rodzin. Błyszcząca kula upiększa skwer Doncaster od kilku lat. Wysokość aluminiowej konstrukcji to ponad 4,5 metra. Średnica wynosi 4 metry. Bombka rozświetlona jest tysiącami migających lampek (naprzemiennie barwy ciepłe z zimnymi). Ustawiona jest na jednej z alejek. Przejście przez jej środek przynosi ponoć szczęście...

Pięknie wygląda również fontanna na pl. Piłsudskiego, przystrojona tunelem świetlnym. Iluminacja z 10 segmentów przypomina wytryskujące z ziemi strugi wody. Tworzy ją kilka tysięcy migających lampek LED świecących w kolorze białym ciepłym i białym zimnym.



Złocista, dziesięciometrowa choinka stoi przed wejściem do Urzędu Miejskiego od strony ul. Zwycięstwa. Drzewko ozdabiają czerwone bombki oraz połyskujące złotem i bielą lampki, gwiazdki i łańcuchy. Na szczycie choinki, na tle wieczornego nieba, wyraźnie odcina się neonowa gwiazda.

Symbolika najpiękniejszych świąt

Symboly związane ze świątami Bożego Narodzenia każdemu wydają się oczywiste, jednak tak naprawdę mało o nich wiemy. Ikonografia w sztuce sakralnej, dotycząca przyjścia na świat Chrystusa, jest bardzo bogata i nie ogranicza się do samego faktu narodzin Syna Bożego. Wiąże się też z innymi wydarzeniami.

W czasach średniowiecza malarze zwracali przede wszystkim uwagę na odpowiedni przekaz wartości religijnych, stąd tyle symboliki w ich dziełach. Przestrzegali też dość rygorystycznych kanonów w przedstawianiu tego szczególnego wydarzenia. Natomiast w czasach późniejszych twórcy interpretowali temat Bożego Narodzenia bardziej osobiście, swobodnie. Dostosowywali ikonografię do współczesnych rozważań na tematy osobiste czy historyczne. Był to pretekst do studiów nad kolorem, światłem i ruchem. Tak narodziny Chrystusa stały się ulubionym, bo uniwersalnym motywem artystów.

Pierwszy świąteczny motyw to drzewo rodowe Chrystusa, czyli **drzewo Jessego** (ojca króla Dawida). Najczęściej artyści przedstawiali go jako śpiącego starca, z którego wyrasta drzewo (czyżby genealogiczne?) z wizerunkami przodków Jezusa na poszczególnych konarach. Motyw ten, mający swoje źródło w prorocत्वie z Księgi Izajasza, spotkamy nie tylko na obrazach. Ozdabia też rękopisy, a jako rzeźba – fasady kościołów. W Gliwicach umieszczono go na sklepieniu kościoła pw. św. Bartłomieja przy ul. Toszeckiej (fot. 1).



1

Narodziny Jezusa lub **adoracja Dzieciątka** różnie są przedstawiane w sztuce sakralnej. W zależności od czasu powstania malowideł dostrzeżemy na nich symbolikę bardziej uproszczoną lub rozbudowaną – o wątki z legend, apokryfów i przepowiedni. W najpopularniejszej wersji narodziny Jezusa kojarzą się ze stajenką, w której Dzieciątko leży w żłóbku wśród pasterzy i zwierząt (niegdyś zalecane było pokazywanie tam osła i wołu). To nie jedyna wszakże wizja tego zdarzenia – w XIV wieku na przykład zaczęto pokazywać Jezusa położonego na ziemi (często tylko na wiązce sianka),

a nad nim klęczącą i modlącą się matką. Kanon obowiązujący na Wschodzie, w Bizancjum i Palestynie, z mniej więcej VI wieku, pokazywał św. Marię w połogu, przyznając jej prawo do słabości, tak jak każdej kobiecie. Wokół niej i Dzieciątka toczyła się cała fabuła, pokazana – mówiąc dzisiejszym językiem – w ujęciu komiksowym. Miejsce narodzin to nie szopka, tylko grot – symbol późniejszej Ofiary, ale też i skalnego grobu, do którego 33 lata później złożono ciało Jezusa.

Najwcześniejsze zachowane dzieło ze **Świątą Rodziną** – malowidło pochodzące z IV wieku – znajduje się w katakumbach św. Sebastiana w Rzymie, a najbardziej znaną świątynią pod wezwaniem Świątej Rodziny jest Sagrada Familia w Barcelonie. W Gliwicach św. Maria, św. Józef i mały Jezus patronują neogotyckiemu kościółkowi przy ul. Chorzowskiej. Powstał on w sąsiedztwie kolonii hutniczej, w miejscu małej kapliczki, którą prowadziły siostry Boromeuszki. Do budowy świątyni długo przekonywały one właściciela Zakładu Huldshynskiego, udało się to dopiero w 1898 roku. Projekt wykonał prof. Oertzen z Berlina. Prace zakończono w 1901 roku. W tym obiekcie neogotyki przeplata się z elementami neoromańskimi, a nawet modernistycznymi. Elewacje zostały wykonane w cegle klinkierowej ze wstawkami z cegły glazurowanej. Niespotykany często w Gliwicach jest także rzut kościoła – na planie krzyża greckiego opisanego na kwadracie.



2

Odwolania do Świątej Rodziny interesująco i barwnie ukazują także witraże z gliwickiej Katedry (fot. 2) oraz kościoła pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Bojkowie (fot. 3). Obraz o podobnej tematyce można zobaczyć również w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego przy ul. Daszyńskiego (fot. 4). Świąta Rodzina została tu pokazana według jednego ze znanych kanonów – matka Jezusa, Maria, trzyma otwartą Biblię, św. Józef dzierży piłę (atrybut swojego zawodu), pomiędzy nimi stoi kilkuletni Jezus. Całość tej statycznej kompozycji zamyka anioł trzymający banderolę z napisem *Ora et labora* (*Modl się i pracuj*).

Jest jednak i drugi rodzaj prezentowania Świątej Rodziny, w przeszłości dość powszechny, a potem zaniechany w następstwie postanowień Soboru Trydenckiego. Na czym polegał? Na przedstawianiu Jezusa wraz z krewnymi, m.in. św. Anną i jej mężem Joachimem. Było to jednak wzorowane na apokryfach, a nie na Biblii.

Jeszcze jedno pytanie na zakończenie – co znaczy słowo **Betlejem**? To „dom chleba”! Radosnych Świąt narodzenia Pana, drodzy Czytelnicy!

Ewa Pokorska
miejski konserwator zabytków



3



4

fot. E. Pokorska

Turnau sentymentalnie

„Znów wędrujemy”, „Cichosza”, „Bracka” – to kultowe utwory dla wielu miłośników poezji śpiewanej. 11 stycznia w Teatrze Miejskim w Gliwicach (ul. Nowy Świat 55–57) spotkamy się z ich wykonawcą – niepowtarzalnym Grzegorzem Turnauem.

Krakowski artysta to prawdziwy człowiek orkiestra. Chociaż jego ukochanym instrumentem pozostaje fortepian, sięga też po akordeon. Aranżuje, komponuje, śpiewa. Jest poetą i śpiewa poezję, między innymi wiersze Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego, Bolesława Leśmiana.



Grzegorz Turnau

Publiczność uwielbia Turnaua za niepowtarzalny, autorski styl muzyczny i kompozycyjny. Krytycy doceniają fakt, że do poezji śpiewanej przemycił elementy jazzu i smooth jazzu. Niektórzy porównują go do największych

mistrzów polskiej estrady, z Jeremim Przyborą i Markiem Grechutą na czele. Turnau poświęcił im zresztą dwie swoje płyty: „Cafe Sultan” z piosenkami Kabaretu Starszych Panów i „Historię Pewnej Podróży” z utworami Grechuty.

W Gliwicach wokaliście i pianiście będzie towarzyszyć grupa fantastycznych instrumentalistów. Wystąpią: Robert Kubiszyn, Jacek Królik, Cezary Konrad i Leszek Szerba. Uwaga! Słuchacze powinni być przygotowani na wiele muzycznych niespodzianek. Oprócz starych i nowych piosenek Turnaua, na scenie zabrzmia też... hity Billy'ego Joela czy The Beatles!

Koncert rozpocznie się o godz. 19.00. Bilety są dostępne w kasie teatru i na stronie www.teatr.gliwice.pl.

(mm)

W ogrodzie snów

26 grudnia, ze względu na bardzo dużo zainteresowanie widzów, kino Amok (ul. Dolnych Wałów 3) po raz drugi wyświetli film „Bosch – Ogród snów”. Dokument Jose Luisa Lopeza-Linarena zabierze nas do zagadkowego świata jednego z najbardziej znanych obrazów w historii.

„Ogród rozkoszy ziemskich” to tryptyk składający się z części środkowej i dwóch mniejszych bocznych skrzydeł. Olej na desce powstał około 1500 roku, a jego autorstwo przypisuje się Hieronimowi Boschowi, tworzącemu w Niderlandach malarzowi i rysownikowi. O życiu artysty wiemy niewiele, co tylko wzmacnia zainteresowanie jego twórczością.

Poszczególne odczytania bogatej symboliki obrazu często bardzo się różnią. Czy Bosch chciał potępić wady i słabości człowieka skazujące go na piekielne męki (przedstawione na prawym skrzydle tryptyku)? Nie wszyscy

krytycy są co do tego zgodni. Dokumentalista Lopez-Linarena poprosił wybitnych twórców – między innymi pisarzy Salmana Rushdiego i Orhana

Pamuka – o osobiste przemyślenia na temat „Ogrodu rozkoszy ziemskich”. Efekty będzie można zobaczyć 26 grudnia o godz. 18.15. (mm)



Jesień z Wyspiańskim

W 2017 roku przypada 110. rocznica śmierci Stanisława Wyspiańskiego.

Wyspiański był człowiekiem wielu talentów, wizjonerem i ciekawą osobowością. Jego wszechstronność jest kluczem do zaprezentowania wielu dziedzin sztuki polskiej w sposób spójny i zarazem intrygujący.

Miejska Biblioteka Publiczna w Gliwicach wraz z wieloma partnerami tworzy interdyscyplinarny projekt



„Świata dajesz kształt”, który promuje twórczość artysty oraz kulturę polską na Ukrainie. Projekt jest realizowany w ramach Programu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Promocja kultury polskiej za granicą” i zakłada długofalową współpracę kilkudziesięciu partnerów z Polski i Ukrainy.

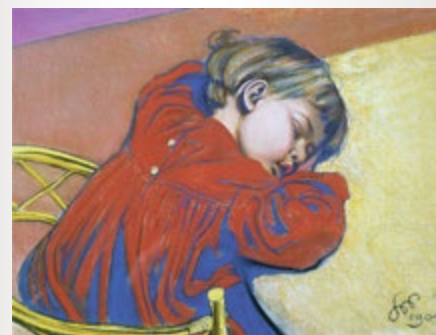
Przez całą jesień zachęcaliśmy do wzięcia udziału w literackim konkursie. Zagadki dotyczyły Stanisława Wyspiańskiego i jego twórczości. Konkurs rozpoczął się w sierpniu, kolejne zagadki były publikowane w każdy ostatni czwartek miesiąca w „Miejskim Serwisie Informacyjnym – GLIWICE” i na stronie internetowej www.biblioteka.gliwice.pl.

W listopadzie pytaliśmy, w którym roku i w jakim teatrze odbyła się premiera dramatu Stanisława Wyspiańskiego „Wesele”. Miało to miejsce 16 marca 1901 roku w Teatrze Miejskim (dzisiejszym teatrze im. Juliusza Słowackiego) w Krakowie. Bardzo dziękujemy za udział w konkursie, zwycięzcom serdecznie gratulujemy. A oto ostatnia już zagadka.

zagadka nr 5

Aby wziąć udział w zabawie, należy odpowiedzieć na pytanie:

Jak miał na imię chłopiec z portretu?



Odpowiedzi należy przesłać na adres konkurs@biblioteka.gliwice.pl do 10 stycznia. Nagrody otrzymają czwarta i ósma osoba, które nadesłały prawidłową odpowiedź. Laureatów poinformujemy wiadomością zwrotną.

CO? GDZIE? KIEDY?

CZWARTEK 21 GRUDNIA

- godz. 12.30: „Na mlecznej drodze” – projekcja w ramach Seansu Seniora, kino Amok (ul. Dolnych Wałów 3)
- godz. 17.00: „GWAR pod choinką” – wspólne koledowanie, Młodzieżowy Dom Kultury (ul. Barlickiego 3)
- godz. 19.00: „AZM-owy kolęd czar” – charytatywny koncert Akademickiego Zespołu Muzycznego, Centrum Kultury Studenckiej „Mrowisko” (ul. Pszczyńska 85)

PIĄTEK 22 GRUDNIA

- godz. 16.00: Klub Brydżowy – spotkanie karciane, Filia nr 21 Miejskiej Biblioteki Publicznej (ul. Syriusza 30)

WTOREK 26 GRUDNIA

- godz. 18.15: „Bosch – Ogród snów” – projekcja z cyklu „Sztuka na ekranie”, kino Amok (ul. Dolnych Wałów 3)

CZWARTEK 28 GRUDNIA

- godz. 12.30: „Na karuzeli życia” – projekcja w ramach Seansu Seniora, kino Amok (ul. Dolnych Wałów 3)
- godz. 18.00: „Zbuntowany Śląsk” – seans specjalny z udziałem reżysera, Stacja Artystyczna Rynek (Rynek 4–5)
- godz. 20.00: Jazz Jam – jam session w stylistyce jazzu, klub muzyczny 4art (ul. Wieczorka 22)

PIĄTEK 29 GRUDNIA

- godz. 18.00: „Spod ciemnej gwiazdy” – spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książkowego, Filia nr 21 Miejskiej Biblioteki Publicznej (ul. Syriusza 30)
- godz. 18.00: „Zestawienia – relacje” – wernisaż wystawy fotografii Janusza Drobisza, galeria Na6 (ul. Matejki 6)

NIEDZIELA 31 GRUDNIA

- godz. 19.00: „Damy i huzary” – sylwestrowy spektakl przedpremierowy, Teatr Miejski w Gliwicach (ul. Nowy Świat 55–57)
- godz. 21.00: Sylwester 2017 – koncerty grupy Big Cyc i uczestników programu „Gwiazdy Rocka”, plac Krakowski

ŚRODA 3 STYCZNIA

- godz. 12.30: „Wojna płci” – projekcja w ramach Seansu Seniora, kino Amok (ul. Dolnych Wałów 3)

kultura.gliwice.eu

Teraz remis. Na wiosnę powinno być lepiej



Fot. I. Dorozanski/piast-gliwice.eu

W piątkowym spotkaniu 21. kolejki Lotto Ekstraklasy Piast Gliwice zremisował na wyjeździe z Koroną Kielce 1-1 (0-0). Jedyne gola dla Niebiesko-Czerwonych zdobył Konstantin Vassiljev.

Gliwiczanie wyszli na prowadzenie w 85. minucie, jednak chwilę później stracili gola i ostatecznie podzielili się punktami. – *Ktoś może powiedzieć, że remis jest sprawiedliwym wynikiem, ale ja się z tym nie zgodzę* – powiedział po meczu Waldemar Fornalik, opiekun Niebiesko-Czerwonych.

Jeszcze w pierwszej połowie Piast mógł wyjść na prowadzenie, ale swojej sytuacji nie wykorzystał Maciej Jankowski. Po przerwie świetne okazje mieli natomiast kielczanie, jednak Dobrawy Rusov obronił strzały Niki Kaczarawy oraz Jacka Kiełba. – *Obie drużyny stworzyły sobie podobną liczbę sytuacji, ale to my mieliśmy pierwszą stuprocentową... Później Korona miała kilka okazji, ale my wyszliśmy na prowadzenie. W samej końcówce rywale zdobyli gola, jednak*

to my go zafundowaliśmy – dodał Fornalik. – *Na sam koniec Karol Angielski wyszedł sam na sam z bramkarzem, ale dał się dogonić... Nie mogę być zadowolony z remisu, jeśli na terenie przeciwnika stwarza się tyle sytuacji i wychodzi na prowadzenie w takim momencie* – przyznał.

Dla Niebiesko-Czerwonych był to ostatni mecz w tym roku. Po 21. kolejkach gliwiczanie mają na swoim koncie 20 punktów i znajdują się w dolnej części tabeli. – *Jeśli wyeliminujemy nasze mankamenty, czyli brak skuteczności oraz zbyt łatwe tracenie bramek, to na wiosnę pójdziemy w górę tabeli. Jestem o tym przekonany* – zakończył Waldemar Fornalik.

Biurowe Prasowe
GKS Piast SA



King bezlitosny dla gliwiczian



fot. GTK Gliwice

Wyrównana walka toczyła się tylko w pierwszej kwarcie wyjazdowego meczu GTK Gliwice z Kingiem Szczecin. Potem szczecinianie udowodnili, że seria czterech kolejnych zwycięstw nie była dziełem przypadku.

Szczecinianie już od samego początku chcieli zaznaczyć swoją dominację. Na szczęście GTK szybko ochłonęło po pierwszych błędach i zaczęło grać dokładniej. Gliwiczanie nie zamierzali odpuszczać i potrafili skutecznie odpowiadać na akcje gospodarzy. Dzięki temu pierwsza kwarta zakończyła się remisem (21:21).

GTK dobrze zaczęło kolejną odsłonę, ale później coś zacięło się w grze naszej drużyny. Kolejne straty i przewinienia napędzały rywala, który bezlitośnie egzekwował błędy gliwiczian. Zdobył punktowa szybko zaczęła rosnać. Po przerwie było już zdecydowanie gorzej. Dyspozycja GTK w niczym nie przypominała tej z pierwszych 20 minut gry. King mocno odskoczył na kilkanaście punktów. Złapał wiatr w żagle i w ataku wychodziło mu praktycznie wszystko. Trener

gliwiczian próbował reagować zmianami, ale te nie przynosiły oczekiwanego efektu. GTK grało w ataku bez pomysłu, brakowało egzekucji. W pewnym momencie stało się jasne, iż w tym meczu emocji już nie będzie.

Gospodarze nie mieli jednak dość. Początek czwartej odsłony zdecydowanie należało do nich i zanosiło się na prawdziwy pogrom. Na całe szczęście dla gliwiczian, im bliżej końca meczu, tym obrona Kinga pozwalała na więcej. To oznaczało mniej rzutów pod presją rywala i dzięki temu gliwiczanie stopniowo zaczęli dystans zmniejszać. Ostatecznie szczecinianie wygrali 87:65.

W sobotę GTK zagra ponownie na wyjeździe. Rywalem gliwiczian będzie Trefl Sopot. Początek meczu w Trójmieście – godz. 17.00. (kik)

DOFINANSOWANIE USŁUG ROZWOJOWYCH DLA MŚP Z TERENÓW REWITALIZOWANYCH SUBREGIONU CENTRALNEGO WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO



- Jesteś mikro, małym lub średnim przedsiębiorcą?
- Jesteś zainteresowany podniesieniem swoich kwalifikacji i kwalifikacji pracowników?

Mamy dla Ciebie idealne rozwiązanie – skorzystaj z naszego projektu!

Oferujemy dofinansowanie do usług rozwojowych – szkoleń i doradztwa nawet do 100 000,00 zł oraz pomoc w wypełnieniu dokumentów zgłoszeniowych i rozliczeniu usług

Chcesz uzyskać więcej informacji?
Przyjdź do:

Punktu Obsługi Klienta w Gliwicach
ul. Bojkowska 37, budynek 4, pok. 122
infolinia: 534-657-310
mail: psf.zit@gapr.pl

Punktu Obsługi Klienta w
Jaworznie
plac Górników 5, pok. 228
tel.: 32618-17-13, 32618-18-84

Punktu Obsługi Klienta w Tychach
ul. Grota-Roweckiego 42, pok. 331
tel. 327-72-77
mail: izba@izba.tychy.pl

Bądź na bieżąco, śledź naszą stronę www.psf.gapr.pl

Projekt dofinansowany w ramach działania 8.2.1 Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014 - 2020



PREZYDENT MIASTA GLIWICE ZYGMUNT FRANKIEWICZ ZAPRASZA NA

GWIAZDY ROCKA

SYLWESTER 2017

GLIWICE, PLAC KRAKOWSKI, GODZ. 21:00

NAJWIĘKSZE PRZEBOJE ROCKOWE
FOODTRUCKI
KONKURSY Z NAGRODAMI
POKAZ SZTUCZNYCH OGNI
POWITANIE NOWEGO ROKU Z ZESPOŁEM



WSTĘP WOLNY